



“Inglés (english)”

p. 25-28

Santiago Genovés T.

Homología de términos anatómicos de uso antropológico en el hueso coxal. Latín, inglés, francés, italiano, portugués, español.

Segunda edición

México

Universidad Nacional Autónoma de México
Instituto de Historia

1962

58 p.

Ilustraciones

(Antropológica 1)

[Sin ISBN]

Formato: PDF

Publicado en línea: 15 de abril de 2021

Disponible en:

http://www.historicas.unam.mx/publicaciones/publicadigital/libros/037a/hueso_coxal.html

D. R. © 2020, Universidad Nacional Autónoma de México-Instituto de Investigaciones Históricas. Se autoriza la reproducción sin fines lucrativos, siempre y cuando no se mutile o altere; se debe citar la fuente completa y su dirección electrónica. De otra forma, se requiere permiso previo por escrito de la institución. Dirección: Circuito Mtro. Mario de la Cueva s/n, Ciudad Universitaria, Coyoacán, 04510. Ciudad de México



INGLÉS
(ENGLISH)

- 1 HIP BONE, INNOMINATE BONE
- 2 Obturator foramen, thyroid foramen
- 3 Acetabulum
- 4 Acetabular fossa, non-articular fossa of the acetabulum
- 5 Acetabular notch, cotyloid notch
- 6 Lunate surface, articular surface
- 7 ILIUM, FLANK BONE
- 8 Body of ilium
- 9 Wing of ilium
- 10 Arcuata line, ilio-pectineal line
- 11 Iliac crest
- 12 External lip, outer lip
- 12a Tubercle of the crest, Iliac tubercle
- 13 Intermediate lip, intermediate area
- 14 Internal lip
- 15 Superior anterior iliac spine
- 16 Inferior anterior iliac spine
- 17 Superior posterior iliac spine
- 18 Inferior posterior iliac spine



- 19 Iliac fossa
- 20 Gluteal surface
 - 21 Anterior gluteal line, middle curved line
 - 22 Posterior gluteal line, superior curved line
 - 23 Inferior gluteal line, inferior curved line
- 24 Sacropelvic surface
- 25 Auricular surface
- 25a Pre-auricular sulcus, pre-articular groove, auricular groove

- 26 Iliac tuberosity
- 26b Pelvic surface
- 27 ISCHIUM. BONE OF THE HIP
- 28 Body of ischium, upper extremity
lower extremity

- 29 Inferior ramus of ischium, ascending ramus
- 30 Tuberosity of the ischium, sciatic tuber
- 31 Sciatic spine, spine of the ischium
- 32 Greater sciatic notch
- 33 Lesser sciatic notch



- 34 PUBIC BONE. PUBIS
- 35 Body of the pubic bone⁴
- 36 Symphyseal surface, symphysis pubis, pubic symphysis
- 37 Pectineal line
- 37b Pubic crest
- 38 Pubic tubercle, pubic spine
- 39 Ilio-pectineal eminence, ilio-pubic eminence
- 39a Pectineal surface
- 40 Inferior ramus of pubic bone, descending ramus
- 40a Phallic crest
- 41 Superior ramus of pubic bone, ascending ramus
- 42 Obturator crest
- 43 Obturator sulcus, obturator groove
- 44 Anterior obturator tubercle
- 45 Posterior obturator tubercle

⁴Al revés de lo que sucede en B. R. E. (1933) la mayoría de los libros de texto de Anatomía escritos en inglés denominan “cuerpo del pubis” la porción más cercana a la sínfisis, a lo que los franceses llaman el ángulo.

⁴Contrary to B. R. E. (1933) the majority of English text-books of Anatomy conceive the pubic body as the part near the symphysis, what the French call “the angle”.



- 46 PELVIS
- 47 Pubic arch
- 48 Sub-pubic angle
- 49 Large pelvis, false pelvis
- 50 Small pelvis, true pelvis
- 51 Pelvic brim
- 52 Pelvic inlet
- 53 Pelvic outlet
- 54 Axis of pelvis
- 55 Conjugate diameter
- 56 Transverse diameter
- 57 Oblique diameter
- 58 Inclination of pelvis
- 58a Conjoined rami